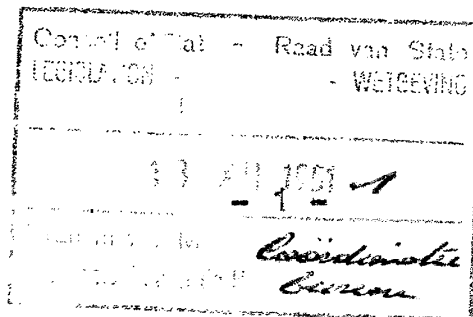


GK.



L. 2445/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e October 1951 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende instelling van een uitzonderlijke bijzonderevergunning van schipper ter visserij, heeft ter zitting van 31 October 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 20 octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal portant institution d'une licence spéciale de patron pêcheur, a donné en sa séance du 31 octobre 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel een "uitzonderlijke bijzondere vergunning van schipper ter visserij" in te stellen.

De benaming "uitzonderlijke bijzondere vergunning" die aan de voorgestelde vergunning wordt gegeven, kan verwarring scheppen. Zij zal immers andere rechtsgevolgen hebben dan de bijzondere vergunning ingesteld bij de besluiten van 10 Mei 1937 en van 21 Februari 1950. Het ware dus beter het woord "bijzondere" te schrappen.

Het ontwerp draagt geen titel. Deze wordt hierna voorgesteld.

Artikel 12 van de wet van 1844 dient in de inleiding niet ingeroepen te worden. De bepaling van dit artikel betreft alleen de koopvaardijvloot.

Benevens de wet van 25 Augustus 1920 zou echter ook het besluit van 7 December 1920, dat genoemde wet op de vissersvaartuigen toepasselijk maakte, vermeld moeten worden.

Het koninklijk besluit van 15 November 1929 dient niet vernoemd. De voorgestelde vergunning zal immers zonder tussenkomst der zeevaartscholen worden verleend.

Wat het beschikkend gedeelte van het ontwerp betreft, ware het noodzakelijk de overheid aan te duiden welke de vergunning toekennen zal.

De andere opmerkingen waartoe het ontwerp aanleiding geeft, betreffen alleen de vorm. Ze blijken voldoende uit de hierna voorgestelde tekst :

.../...

Koninklijk besluit tot instelling van een uitzonderlijke vergunning van schipper ter visserij.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 25 Augustus 1920 op de veiligheid der schepen, namelijk op artikel 3, 6° ;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 December 1920 waarbij voornoemde wet van 25 Augustus 1920 op de vissersvaartuigen toepasselijk werd gemaakt ;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 November 1929 betreffende de toekenning van diploma's, brevetten en vergunningen in de koopvaardij en de zeevisserij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 Juni 1936, 10 Mei 1937 en bij het besluit van de Regent van 21 Februari 1950 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 44 bis van het koninklijk besluit van 16 November 1929 wordt als volgt aangevuld :

.../...

"III. Een uitzonderlijke vergunning van schipper ter visserij, die gelijkstaat met het brevet van schipper ter visserij tweede klasse, wordt verleend aan de vissers die volgende voorwaarden vervullen :

- a) voldoen aan de algemene vereisten gesteld bij artikel 11 ;
- b) 35 jaar oud zijn op het ogenblik van de bekendmaking van dit besluit ;
- c) het bewijs leveren van ten minste zeven jaar scheepsdienst, waarvan in de laatste tijd ten minste 3 jaar ter visserij en, inzonderheid, één jaar als eerste matroos ;
- d) vanwege de Onderzooksraad voor de scheepvaart sedert de laatste zeven jaar geen straf hebben opgelopen zwaarder dan de vermaning.

IV. De bijzondere en de uitzonderlijke vergunning wordt, in naam van de Minister, door de directeur-generaal van het Bestuur van het zeewezen uitgereikt."

Artikel 2.-

Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN 'S KONINGSWEGE ;

De Minister van Verkeerswezen,

Le projet tend à instituer une "licence spéciale exceptionnelle de patron pêcheur".

La dénomination "licence spéciale exceptionnelle" donnée à la licence peut toutefois prêter à confusion. Ses effets juridiques seront différents de ceux de la licence spéciale instituée par les arrêtés du 10 mai 1937 et du 21 février 1950. Dès lors, il serait préférable de supprimer le mot "spéciale".

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé: il en est proposé un ci-après.

Au préambule, la référence à l'article 12 de la loi de 1844 est inutile, cette disposition concernant exclusivement la marine marchande.

Outre la loi du 25 août 1920, il convient, par contre, de viser l'arrêté du 7 décembre 1920, lequel rendait les dispositions de ladite loi applicables aux bateaux de pêche.

Il est superflu de viser l'arrêté royal du 15 novembre 1929, puisque la licence proposée sera accordée sans l'intervention des écoles de navigation.

Quant au dispositif du projet, il serait nécessaire d'y indiquer l'autorité qui accordera la licence.

Pour le surplus, le projet ne donne lieu qu'aux remarques de pure forme qui ressortent du texte ci-après :

Arrêté royal instituant une licence exceptionnelle de
patron pêcheur.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 25 août 1920 sur la sécurité
des navires, notamment l'article 3, 6°;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1920 éten-
dant les dispositions de la susdite loi du 25 août
1920 aux bateaux de pêche;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1929 relatif
à la collation des diplômes, brevets et licences dans
la marine marchande et la pêche maritime, modifié par
les arrêtés royaux des 5 juin 1936 et 10 mai 1937 et par
l'arrêté du Régent du 21 février 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des
Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 44 bis de l'arrêté royal du 16 no-
vembre 1929 est complété comme suit :

.../...

"III. Une licence exceptionnelle de patron pêcheur, à laquelle sont attachés les mêmes droits qu'au brevet de patron pêcheur de deuxième classe, est accordée aux pêcheurs qui répondent aux conditions suivantes :

- a) satisfaire aux conditions générales énoncées à l'article 11;
- b) avoir atteint l'âge de 35 ans à la date de la publication du présent arrêté;
- c) justifier d'au moins sept années de navigation dont, en dernier lieu, au moins trois années à la pêche et notamment une année comme premier matelot;
- d) n'avoir encouru de la part du Conseil d'enquête maritime, dans les sept dernières années, aucune sanction plus sévère que la réprimande.

IV. La licence spéciale et la licence exceptionnelle sont délivrées, au nom du Ministre, par le directeur général de l'Administration de la marine."

Article 2.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

J. COYETTE, raadsheren van State
K. MEES. conseillers d'Etat

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling
 wetgeving
J. MERTENS, assessours de la section
 de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
 greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER.

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT.

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expedition délivrée à M. le Minis-

nister van Verkeerswezen.
tre des Communications.

De 1951.

Le

1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.